

|              |    |
|--------------|----|
| Deutsch      | 2  |
| English      | 3  |
| Français     | 4  |
| Italiano     | 5  |
| Español      | 6  |
| Português    | 7  |
| Nederlands   | 8  |
| Türkçe       | 9  |
| Svenska      | 10 |
| Suomi        | 11 |
| Norsk        | 12 |
| Dansk        | 13 |
| Eesti        | 14 |
| Latviešu     | 15 |
| Lietuviškai  | 16 |
| Polski       | 17 |
| Magyar       | 18 |
| Čeština      | 19 |
| Slovenčina   | 20 |
| Slovenščina  | 21 |
| Română       | 22 |
| Hrvatski     | 23 |
| Srpski       | 24 |
| Ελληνικά     | 25 |
| Русский      | 26 |
| Українська   | 27 |
| Български    | 28 |
| English (UK) | 29 |



## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das im Folgenden genannte Produkt den einschlägigen Bestimmungen der aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Produkt: Reinigungsroboter mit multifunktionaler Ladestation

Typ: 1.269-xxx

Typ: RVM 4 Comfort

Typ: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Richtlinien und Verordnungen

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Name und Anschrift

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.

Product: Cleaning robot with multifunctional charging station

Type: 1.269-xxx

Type: RVM 4 Comfort

Type: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Directives and Regulations

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EC

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Name and address

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que le produit mentionné ci-dessous est conforme aux directives pertinentes des normes et ordonnances mentionnées. En cas de modification du produit sans notre accord, la présente déclaration n'est plus valable. Le fabricant a la responsabilité exclusive de l'établissement de la présente déclaration de conformité.

Produit : Robot de nettoyage avec station de charge multifonction

Type : 1.269-xxx

Type : RVM 4 Comfort

Type : 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Normes et ordonnances

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

(UE) 2023/826

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Nom et adresse

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, le 01/11/2025

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

## Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che il prodotto sotto indicato è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati. In caso di modifiche apportate al prodotto senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del costruttore.

Prodotto: Robot pulitore con stazione di ricarica multifunzionale

Tipo: 1.269-xxx

Tipo: RVM 4 Comfort

Tipo: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direttive e regolamenti

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

(UE) 2023/826

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Nome e indirizzo

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/11/2025

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que el producto mencionado a continuación cumple las disposiciones pertinentes de las directivas y reglamentos enumerados. Si se producen modificaciones no acordadas en el producto, esta conformidad pierde su validez. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Producto: Robot de limpieza con estación de carga multifuncional

Tipo: 1.269-xxx

Tipo: RVM 4 Comfort

Tipo: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Directivas y reglamentos

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

(UE) 2023/826

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Nombre y dirección

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Teléfono: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/11/2025

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## Declaração de conformidade UE

Declaramos, pelo presente, que o produto abaixo indicado está em conformidade com as disposições pertinentes das diretivas e regulamentos mencionados. Em caso de realização de alterações no produto sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito. A emissão desta Declaração de conformidade é da exclusiva responsabilidade do fabricante.

Produto: Robô de limpeza com estação de carregamento multifuncional

Tipo: 1.269-xxx

Tipo: RVM 4 Comfort

Tipo: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Diretivas e regulamentos

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

(UE) 2023/826

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Nome e endereço

Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Os signatários atuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het hieronder genoemde product voldoet aan de desbetreffende bepalingen van de vermelde richtlijnen en verordeningen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van het product verliest deze verklaring zijn geldigheid. De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.

Product: Reinigingsrobot met multifunctioneel oplaadstation

Type: 1.269-xxx

Type: RVM 4 Comfort

Type: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Richtlijnen en verordeningen

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Naam en adres

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



## AB Uygunluk Beyanı

Aşağıda belirtilen ürünün, açıklanmış olan yönerge ve yönetmeliklerin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu beyan geçerliliğini kaybeder. Bu Uygunluk Beyanı'nı yayınlamanın tek sorumluluğu üreticiye aittir.

Ürün: Çok fonksiyonlu şarj istasyonlu temizlik robotu

Tip: 1.269-xxx

Tip: RVM 4 Comfort

Tip: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Yönergeler ve yönetmelikler

2014/53/AB

2011/65/AB

2009/125/EG

(AB) 2023/826

-

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## İsim ve adres

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Aşağıda imzası bulunan kişi, Yönetim Kurulu adına ve yetkisi dahilinde hareket eder.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

## EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående produkt uppfyller gällande bestämmelser i angivna direktiv och förordningar. Denna försäkran upphör att gälla om produkten ändras utan att detta har godkänts av oss. Tillverkaren ansvarar ensam för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse.

Produkt: Rengöringsrobot med multifunktionell laddningsstation

Typ: 1.269-xxx

Typ: RVM 4 Comfort

Typ: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktiv och förordningar

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

### Namn och adress

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.11.2025

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EU-vaatimusten- mukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että jäljempänä mainittu tuote vastaa voimassa olevia mainittujen direktiivien ja asetusten määräyksiä. Jos tuotetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa. Yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta kuuluu valmistajalle.

Tuote: Puhdistusrobotti ja monitoiminnolla varustettu latausasema

Tyyppi: 1.269-xxx

Tyyppi: RVM 4 Comfort

Tyyppi: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktiivit ja asetukset

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EY

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

### Nimi ja osoite

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puhelin: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1.11.2025

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

## EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at produktet som er nevnt under, oppfyller relevante bestemmelser i angitte direktiver og forskrifter. Endringer på maskinen som ikke er avtalt med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig. Produsenten er eneansvarlig for å utstede denne samsvarserklæringen.

Produkt: Rengjøringsrobot med multifunksjonell ladestasjon

Type: 1.269-xxx

Type: RVM 4 Comfort

Type: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktiver og forordninger

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Navn og adresse

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

## EU-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at nedenstående produkt overholder de relevante bestemmelser i de anførte direktiver og forordninger. Hvis produktet ændres uden aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Ene- ste ansvarshavende for udgivelsen af denne overensstemmelseserklæring er producenten.

Produkt: Rengøringsrobot med multifunkti- onel ladestation

Type: 1.269-xxx

Type: RVM 4 Comfort

Type: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktiver og forordninger

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

### Navn og adresse

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool nimetatud toode vastab loetletud direktiivide ja määruste asjaomastele sätetele. Tootel meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse. Vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab üksnes tootja. Toode: Puhastusrobot multifunktsionaalse

laadimisjaamaga

Tüüp: 1.269-xxx

Tüüp: RVM 4 Comfort

Tüüp: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktiivid ja määrused

2014/53/EL

2011/65/EL

2009/125/EÜ

(EL) 2023/826

(EL) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

### Nimi ja aadress

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

## ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka turpmāk minētais produkts atbilst attiecīgajiem direktīvu un regulu noteikumiem. Veicot ar mums nesaņemtas izmaiņas produkta uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs tikai un vienīgi ražotājs.

Produkts: Tīrīšanas robots ar multifunkcionālu uzlādes staciju

Tips: 1.269-xxx

Tips: RVM 4 Comfort

Tips: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktīvas un regulas

2014/53/ES

2011/65/ES

2009/125/EK

(ES) 2023/826

(ES) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Nosaukums un adrese

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālrunis: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinendene (Winnenden), 01.11.2025.

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvarojumu.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tāl.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

## ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas atitinka galiojančias išvardytų direktyvų ir reglamentų nuostatas. Jeigu produktui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas.

Produktas: Valymo robotas su daugiafunkce įkrovimo stotimi

Tipas: 1.269-xxx

Tipas: RVM 4 Comfort

Tipas: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktyvos ir reglamentai

2014/53/ES

2011/65/ES

2009/125/EB

(ES) 2023/826

(ES) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Pavadinimas ir adresas

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinendenas, 2025 m. lapkričio 1 d.

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212



## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

Produkt: Robot sprzątający z wielofunkcyjną stacją ładowania

Typ: 1.269-xxx

Typ: RVM 4 Comfort

Typ: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Dyrektywy i rozporządzenia

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/WE

(UE) 2023/826

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Nazwa i adres

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.11.2025 r.

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy az alább említett termék megfelel a felsorolt irányelvek és rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek. A terméken végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti. Ezen megfelelési nyilatkozat kiállításáért kizárólagosan a gyártó viseli a felelősséget.

Termék: Többfunkciós töltőállomással rendelkező tisztítórobot

Típus: 1.269-xxx

Típus: RVM 4 Comfort

Típus: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Irányelvek és rendeletek

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EK

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Név és cím

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený výrobek odpovídá příslušným ustanovením uvedených směrnic a předpisů. V případě provedení námi neschválené změny výrobku ztrácí toto prohlášení svoji platnost. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

Výrobek: Robotický vysavač s multifunkční nabíjecí stanicí

Typ: 1.269-xxx

Typ: RVM 4 Comfort

Typ: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Směrnice a nařízení

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

### Jméno a adresa

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedený produkt je v súlade s príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc a nariadení.

V prípade zmeny produktu, ktorú neschválime, stráca toto vyhlásenie platnosť. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Výrobok: Čistiaci robot s multifunkčnou nabíjacou stanicou

Typ: 1.269-xxx

Typ: RVM 4 Comfort

Typ: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Smernice a nariadenia

2014/53/EÚ

2011/65/EÚ

2009/125/ES

(EÚ) 2023/826

(EÚ) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Meno a adresa

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.11.2025

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## Izjava EU o skladnosti

Izjavljamo, da je v nadaljevanju navedeni izdelek skladen z zadevnimi določbami navedenih direktiv in uredb. V primeru sprememb izdelka brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Izdelek: Robotski čistilnik z večnamensko polnilno postajo

Tip: 1.269-xxx

Tip: RVM 4 Comfort

Tip: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktive in uredbe

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Ime in naslov

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1. 11. 2025

Podpisniki ravnavajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

## Declarație de conformitate UE

Prin prezenta declarăm că produsul menționat mai jos este conform cu dispozițiile relevante ale directivelor și regulamentelor enumerate. În cazul efectuării unei modificări a produsului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produs: Robot de curățare cu stație de încărcare multifuncțională

Tip: 1.269-xxx

Tip: RVM 4 Comfort

Tip: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Directive și regulamente

2014/53/UE

2011/65/UE

2009/125/UE

(UE) 2023/826

(UE) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Numele și adresa

Persoana responsabilă pentru documentație:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului Director.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje navedeni proizvod u skladu s relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmjene proizvoda koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost. Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Proizvod: Robot za čišćenje s multifunkcionalnom stanicom za punjenje

Tip: 1.269-xxx

Tip: RVM 4 Comfort

Tip: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktive i uredbi

2014/53/EU

2011/65/EU

2009/125/EZ

(EU) 2023/826

(EU) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

### Ime i adresa

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.11.2025.

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

## EU izjava o usklađenosti

Ovim izjavljujemo da je proizvod naveden u nastavku u skladu sa relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmene proizvoda bez naše saglasnosti, ova izjava gubi validnost. Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usaglašenosti snosi proizvođač. Proizvod: Robot za čišćenje sa multifunkcionalnom stanicom za punjenje  
Tip: 1.269-xxx  
Tip: RVM 4 Comfort  
Tip: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Direktive i uredbe

2014/53/EU  
2011/65/EU  
2009/125/EZ  
(EU) 2023/826  
-

EN 60335-1  
EN 60335-2-2  
EN 60335-2-10  
EN 60335-2-29  
EN IEC 55014-1: 2021  
EN IEC 55014-2: 2021  
EN 62233: 2008  
EN IEC 62311: 2020  
EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-17 V3.3.1  
EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024  
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021  
EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 63000: 2018  
EN 50564: 2011  
EN 18031-1:2024  
EN 18031-2:2024

## Naziv i adresa

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:  
S. Reiser  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Nemačka)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner  
Chairman of the Board of Management



S. Reiser  
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212



## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι το προϊόν που αναφέρεται παρακάτω συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών και κανονισμών που παρατίθενται. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται. Την ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης τη φέρει αποκλειστικά ο κατασκευαστής.

Προϊόν: Ρομπότ καθαρισμού με πολυλειτουργική σταθμό φόρτισης  
Τύπος: 1.269-xxx  
Τύπος: RVM 4 Comfort  
Τύπος: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Ευρωπαϊκές οδηγίες και κανονισμοί

2014/53/ΕΕ  
2011/65/ΕΕ  
2009/125/ΕΚ  
(ΕΕ) 2023/826  
(ΕΕ) 2023/1542

EN 60335-1  
EN 60335-2-2  
EN 60335-2-10  
EN 60335-2-29  
EN IEC 55014-1: 2021  
EN IEC 55014-2: 2021  
EN 62233: 2008  
EN IEC 62311: 2020  
EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-17 V3.3.1  
EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024  
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021  
EN 300 328 V2.2.2  
EN IEC 63000: 2018  
EN 50564: 2011  
EN 18031-1:2024  
EN 18031-2:2024

## Όνομα και διεύθυνση

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:  
S. Reiser  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Τηλ.: +49 7195 14-0  
Φαξ: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Τηλ.: +49 7195 14-0  
Φαξ: +49 7195 14-2212

## Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что упомянутое ниже изделие соответствует соответствующим положениям перечисленных директив и регламентов. При любых изменениях изделия, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Производитель несет исключительную ответственность за выдачу этой декларации соответствия.

Изделие: Робот для влажной уборки с многофункциональной зарядной станцией

Тип: 1.269-xxx

Тип: RVM 4 Comfort

Тип: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Директивы и регламенты

2014/53/ЕС

2011/65/ЕС

2009/125/ЕС

(ЕС) 2023/826

—

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

### Имя и адрес

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

г. Винненден, 01.11.2025

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

## Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми заявляємо, що названий нижче виріб відповідає відповідним положенням перелічених директив і регламентів. У разі внесення неузгоджених із нами змін до виробу ця заява втрачає свою чинність. Виробник несе повну відповідальність за видачу цієї декларації про відповідність.

Виріб: робот для прибирання із багатофункціональною зарядною станцією

Тип: 1.269-xxx

Тип: RVM 4 Comfort

Тип: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Директиви та регламенти

2014/53/ЄС

2011/65/ЄС

2009/125/ЄС

(ЄС) 2023/826

-

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

### Ім'я та адреса

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Німеччина)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

м. Вінненден, 01.11.2025

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

## Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на съответните разпоредби на изброените директиви и регламенти. При несъгласувана с нас промяна на продукта тази декларация губи своята валидност. Производителят носи изключителната отговорност за издаването на тази декларация за съответствие.

Продукт: Почистващ робот с многофункционална станция за зареждане

Тип: 1.269-xxx

Тип: RVM 4 Comfort

Тип: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Директиви и регламенти

2014/53/ЕС

2011/65/ЕС

2009/125/ЕО

(ЕС) 2023/826

(ЕС) 2023/1542

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

EN 18031-1:2024

EN 18031-2:2024

## Име и адрес

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Виненден, 2025/11/01

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

## UK Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.

Product: Cleaning robot with multifunctional charging station

Type: 1.269-xxx

Type: RVM 4 Comfort

Type: 9.773-135.0, 9.773-248.0

### Directives and Regulations

S.I. 2017/1206 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I. 2010/2617 (as amended)

(EU) No 1275/2008

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 60335-2-10

EN 60335-2-29

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 62233: 2008

EN IEC 62311: 2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021 + A2: 2024

EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

EN 50564: 2011

-

-

## Name and address

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2025/11/01

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

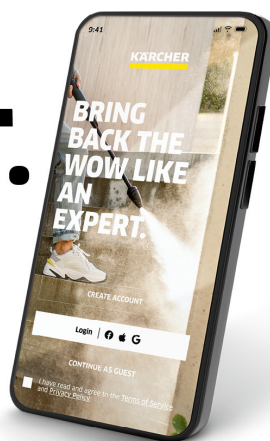
Fax: +49 7195 14-2212

# REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download  
and easy product registration  
in Home & Garden App  
or website.

[karcher.com/register](https://karcher.com/register)



DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter, um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unterstützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

[karcher.com/dealersearch](https://karcher.com/dealersearch)

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)